



Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb

Úspechy, výzvy a najdôležitejšie výsledky v roku 2012

Hlavné body z výročnej správy riaditeľa

**Toto zhrnutie ponúka úzky výber
kľúčových aktivít za rok 2012, avšak
zdaleka nepredstavuje celý rozsah
výsledkov, ktoré ECDC v roku 2012
dosiahlo.**

**Podrobný prehľad o rozsahu činnosti ECDC,
jeho organizačnej a administratívnej
štruktúre a jeho pracovnom programe je
k dispozícii v neskrátenej verzii výročnej
správy.**

Návrh citácie: Úspechy, výzvy a najdôležitejšie výsledky v roku 2012 – hlavné body
z výročnej správy riaditeľa. Štokholm: ECDC; 2013.

Štokholm, jún 2013

ISBN 978-92-9193-537-6

ISSN 1977-0081

doi 10.2900/99357

Katalógové číslo TQ-04-13-046-SK-N

Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb

Všetky fotografie © ECDC okrem Olga Palma, titulná strana (celkom vpravo);
Valentin D, strana 6; Oscar Fava, strana 7; CDC/Ray Butler, Janice Haney Carr,
strana 12.

Reprodukcia povolená pod podmienkou, že je uvedený zdroj.

Fotografie použité v tejto publikácii, na ktoré sa vzťahujú autorské práva, sa bez
výslovného súhlasu majiteľa autorských práv nesmú použiť inak než na účely tejto
publikácie.



Predslov predsedníčky správnej rady

Bola som sa veľmi poctená, keď si ma správna rada v novembri roku 2012 zvolila za svoju predsedníčku. Úvodom tohto predslovu by som sa chcela poďakovať členom správnej rady za dôveru, ktorú do mňa vložili. Tiež by som rada poblahožerala svojej podpredsedníčke, Dr. Tiiu Aro, k jej zvoleniu. Teším sa, že v nasledujúcich rokoch budem spolu s Tiiu Aro, Marcom Sprengerom a členmi správnej rady pracovať na upevnení a ďalšom rozvíjaní výsledkov, ktoré dosiahol môj vážený predchodca, profesor Dr. Hubert Hrabčík (predseda správnej rady 2008-2012)

Ja sama som bola členkou správnej rady ECDC menovaná za Francúzsko v roku 2008, keď sa činnosť centra ešte rozbiehala. Ako na členku správnej rady a vzhľadom k mojej funkcii generálnej riaditeľky francúzskeho Inštitútu pre dohľad nad verejným zdravotníctvom (InVS) na mňa zapôsobila úloha, ktorú ECDC zohralo pri poskytovaní podpory EÚ a členským štátom v odpovedi na prvú pandémiu chrípky v 21. storočí (2009-10) a na prepuknutie *E. coli*

produkujúcej šigatoxín (STEC) O104 vo viacerých štátoch s centrom v severnom Nemecku v roku 2011.

Rok 2013 bude pre ďalšiu etapu rozvoja ECDC kľúčový. Správna rada musí schváliť nový Strategický viacročný program centra na obdobie rokov 2014-20. Bude to pravdepodobne obdobie pokračujúcich rozpočtových obmedzení v sektore verejného zdravia vo všetkých štátoch EÚ. Definovanie podpory a pridanej hodnoty na úrovni EÚ, ktorú môže ECDC vniesť do vnútroštátnych programov prevencie a kontroly chorôb, má preto kritický význam.

Keď zhodnotím túto výročnú správu a pripomeniem si diskusie, ktoré sme v správnej rade mali v roku 2012, som si istá, že sme na správnej ceste. Teším sa na ešte úspešnejší rok 2013!

Dr. Françoise Weber
Predsedníčka správnej rady
22. februára 2013



Úvodné slovo riaditeľa

V roku 2012 sa v histórii nášho centra udiali tri prvenstvá. V marci ECDC prevzalo predsednícku funkciu Sieť agentúr EÚ. V septembri sme usporiadali prvú spoločnú strategickú schôdzku, na ktorej sa stretli hlavní technickí partneri centra. A napokon v novembri zahájila správna rada svoj mandát na roky 2012-16 a po prvý raz si do predsedníckej funkcie zvolila ženu, Dr. Françoise Weber.

V pracovnom programe na rok 2012 sme za hlavnú prierezoú prioritu pre daný rok označili elimináciu osýpok. Po strmom náraste počtu prípadov osýpok hlásených v EÚ v roku 2011 sme dospeli k presvedčeniu, že je dôležité venovať tomuto problému verejného zdravia väčšiu pozornosť. Od jesene roku 2011 vypracovávalo ECDC každý mesiac správu o situácii týkajúcej sa osýpok v EÚ.

V roku 2012 venovalo ECDC značné intelektuálne úsilie analýze prekážok väčšej preočkovanosťi proti osýpkam v EÚ a intenzívne pracovalo na hľadaní spôsobov, ako tieto prekážky prekonať. Súčasťou našich snáh bolo v apríli inovatívne „stretnutie

otvorených myslí“ a v septembri stretnutie s predstaviteľmi ťažko dostupných populácií. Výsledkom tohto úsilia bol balíček analýz a možností postupu, ktorý sme prezentovali na Konferencii EÚ o detskej vakcinácii usporiadanej Európskou komisiou v októbri v Luxemburgu. Som presvedčený, že s dôkladnou analýzou problémov a niekoľkými dobre premyslenými možnosťami postupu je cesta k eliminácii osýpok v EÚ skutočne jasnejšia.

K ďalším vrcholom roka 2012 podľa môjho názoru patrila pokrok, ktorý sme dosiahli pri posilňovaní spolupráce medzi verejnozdravotníckymi laboratóriami v jednotlivých členských štátoch EÚ, a rozvíjanie nástrojov, ktoré majú štátom vstupujúcim do EÚ pomôcť vyhodnotiť ich pripravenosť na vstup do systému prevencie a kontroly chorôb v EÚ. Vrcholov však bolo omnoho viac. Nahliadnite, prosím, do tejto brožúry a sami si prečítajte o hlavných úspechoch spojených s jednotlivými záležitosťami a chorobami, na ktorých pracujeme.

Dr. Marc Sprenger
Riaditeľ ECDC
20. februára 2013



Všetko pre verejné zdravie: pracovníci ECDC pred riaditeľstvom v Tomtebode

ECDC – pretože na verejnom zdraví záleží

Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (European Centre for Disease Prevention and Control, ECDC), zriadené v roku 2005 a sídlace v Štokholme v Švédsku, je agentúrou Európskej únie zodpovednou za posilnenie obranyschopnosti Európy voči infekčným chorobám. ECDC identifikuje, posudzuje a oznamuje aktuálne a objavujúce sa ohrozenia ľudského zdravia prenosnými chorobami a podporuje členské štáty Európskej únie v ich aktivitách zameraných na pripravenosť a reakciu. Centrum poskytuje členským štátom EÚ/EHP vedecké rady a je spoľahlivým zdrojom informácií a prostriedkov pre všetky oblasti súvisiace s verejným zdravím.

V roku 2012 disponovalo ECDC základným rozpočtom vo výške 58,2 miliónov eur, čo je o 2,8% viac ako v roku 2011.

K 31. decembru 2011 malo ECDC 287 stálych zamestnancov pracujúcich v oblasti výskumu, dohľadu

nad chorobami, detekcie chorôb, informačných technológií, komunikácie a administratívy.

Našou doménou je verejné zdravie

Jednou z hlavných výhod ECDC je jeho schopnosť rýchlo reagovať na meniacu sa epidemiológiu prenosných chorôb. ECDC na tento účel prevádzkuje a udržiava tri systémy, z ktorých každý je kľúčový pre jednu špecifickú oblasť kontroly chorôb: EPIS (epidemické spravodajstvo), TESSy (dohľad nad chorobami) a EWRS (detekcia ohrození).

Epidemický spravodajský informačný systém (Epidemic Intelligence Information System, EPIS) je zabezpečená internetová komunikačná platforma, ktorá umožňuje medzinárodnú výmenu technických informácií a včasných varovaní o výskyte infekčných chorôb. Epidemiológovia a mikrobiológovia, ktorí



Schôdzka pri okrúhlom stole v centre núdzových operácií ECDC

pôsobia v rôznych zasiahnutých oblastiach, používajú EPIS, aby kolegov v iných krajinách upozornili na prípady vyžadujúce naliehavú pozornosť, a na internetových fórach EPIS sa delia o svoje vedecké analýzy.

Európsky systém pre dohľad (the European Surveillance System, TESSy) je vysoko pružný databázový systém pre zber údajov o chorobách. Údaje o prenosných chorobách do systému vykazuje tridsať štátov EÚ/EHP. Systém TESSy bol uvedený do prevádzky v roku 2008 a okrem bežného dohľadu tiež nahradil niekoľko systémov zberu dát známych ako „vyhradené siete dohľadu“ a stal sa pre expertov komplexným zdrojom údajov EÚ o dohľade.

Systém včasného varovania a reakcie (Early Warning and Response System, EWRS) je dôverný počítačový systém, ktorý členským štátom umožňuje odosielať upozornenia na zdravotné udalosti s možným dopadom na EÚ, vymieňať si informácie a koordinovať

následné opatrenia nevyhnutné pre ochranu verejného zdravia. Systém už bol s úspechom využitý pri predchádzajúcich vypuknutiach SARS, pandemickej chrípky A (H1N1) a iných prenosných chorôb.

Prehľad uplynulého roka

Toto zhrnutie ponúka výber kľúčových činností za rok 2012, avšak zďaleka nepredstavuje celý rozsah výsledkov, ktoré ECDC v roku 2012 dosiahlo. Podrobný prehľad o rozsahu činnosti ECDC, jeho organizačnej a administratívnej štruktúre a jeho pracovnom programe je k dispozícii v neskrátenej verzii výročnej správy¹.

¹ Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb. Výročná správa riaditeľa – 2012. Štokholm: ECDC; 2013.

Boj proti antimikrobiálnej rezistencii

Viac ako 3 000 nemocníc poskytlo údaje pre prvý rozsiahly prieskum bodovej prevalencie infekcií súvisiacich so zdravotnou starostlivosťou a používania antimikrobiálnych liekov v európskych nemocniciach akútnej starostlivosti, ktorý realizovalo ECDC.

Zber dát prebiehal od mája 2011 do novembra 2012 vo všetkých členských štátoch EÚ, na Islande, v Nórsku a Chorvátsku.

Predbežná analýza reprezentatívnej vzorky 905 nemocníc (226 829 pacientov na 13 601 oddeleniach) ukázala, že 5,9% zaradených pacientov malo v deň prieskumu aspoň jednu nozokomiálnu infekciu a 35% dostávalo aspoň jeden antimikrobiálny liek.

Antimikrobiálna rezistencia a nozokomiálne infekcie patria k najzávažnejším problémom v oblasti verejného zdravia vo svete aj v Európe. ECDC odhaduje, že ročne sa v 27 členských štátoch nakazia približne štyri milióny pacientov nozokomiálnou infekciou a priamym dôsledkom týchto infekcií je približne 37 000 úmrtí. Veľkú časť uvedených úmrtí zapríčiňujú najbežnejšie baktérie rezistentné voči viacerým liekom, t.j. meticilín rezistentný *Staphylococcus aureus* (MRSA), *Enterobacteriaceae* produkujúce beta laktamázu s rozšíreným spektrom



Dohľad nad nozokomiálnymi infekciami: informovanosť poskytovateľov zdravotnej starostlivosti o vývoji chorôb pomáha odhaľovať ďalšie infekcie a predchádzať im

multirezistentná *Pseudomonas aeruginosa*, u ktorých sa počet priamo zapríčinených úmrtí v súčasnosti odhaduje na 25 000.

3 000+



Invázne druhy predstavujú nielen závažnú a rýchlo rastúcu hrozbu pre pôvodnú biodiverzitu Európy, ale môžu tiež ohroziť zdravie európskych občanov.

Praktické usmernenia pre dohľad nad inváznymi moskytmi v štátoch EÚ boli publikované a úspešne použité v pilotnom projekte v Belgicku².

1 357

Ruch okolo komárov

Úrady verejného zdravotníctva na Madeire vykázali 11. novembra 2012 súhrnne celkom 1 357 prípadov horúčky dengue. Horúčka dengue sa prenáša poštípaním nakazenými komármi rodu *Aedes*.

Tak ako v predchádzajúcich rokoch, aj v roku 2012 poskytovalo ECDC pomoc v teréne na podporu členských štátov pri reakcii na vypuknutie chorôb: misia na Madeiru sa uskutočnila tri týždne po októbrovej výstrahe týkajúcej sa horúčky dengue s cieľom vytvoriť systém elektronického dohľadu pre monitorovanie výskytu dengue.

Ďalším ochorením prenášaným komármi, ktorým sa experti ECDC zaoberali, bola malária: počas spoločnej misie ECDC a WHO v Grécku v novembri 2012 sa

posudzovali opatrenia pre dohľad nad maláriou a západonílskou horúčkou a pre ich kontrolu.

ECDC tiež každý týždeň vydávalo distribučné mapy potvrdených prípadov ochorenia na západonílsku horúčku u ľudí v EÚ a v susedných krajinách (od konca júna do polovice novembra).

² Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb. Usmernenia pre dohľad nad inváznymi druhmi komárov v Európe. Štokholm: ECDC; 2012.



Robert-Jan Smits, generálny riaditeľ GR pre výskum a inováciu, a Dr. Marc Sprenger, riaditeľ ECDC, na zahájení Európskeho dňa zvyšovania povedomia o antibiotikách 2012 v Bruseli

Už piaty ročník: Európsky deň zvyšovania povedomia o antibiotikách

Piaty ročník každoročne organizovaného Európskeho dňa zvyšovania povedomia o antibiotikách prilákal rekordný počet 43 zúčastnených krajín.

Európsky deň zvyšovania povedomia o antibiotikách je európska zdravotná iniciatíva, ktorú koordinuje ECDC na zvýšenie povedomia o uvážlivom používaní antibiotík. Poskytuje európskym štátom podporu tým, že im dáva k dispozícii súbor nástrojov obsahujúci hlavné myšlienky a vzorové komunikačné materiály, ktoré je možné upraviť a používať pre vnútroštátne kampane, pre aktivity na úrovni EÚ aj ako strategické a komunikačné materiály.

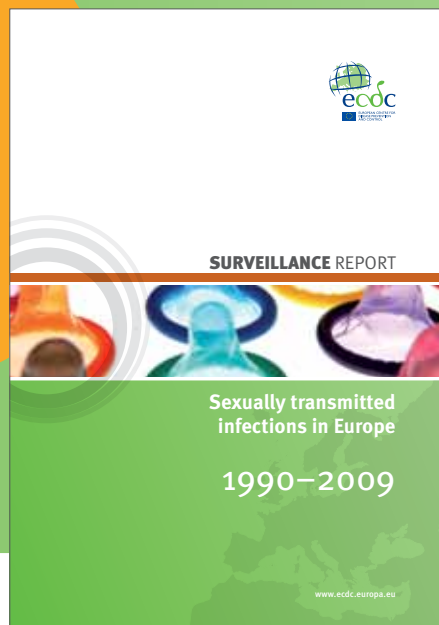
Piaty Európsky deň zvyšovania povedomia o antibiotikách sa tešil veľkému záujmu médií v celej Európe. Od 18. októbra do 28. decembra 2012 komentovalo Európsky deň zvyšovania povedomia o antibiotikách 446 článkov (v tlači alebo on-line).

Odhaduje sa, že tieto články sa dostali k 60 miliónom čitateľov. Televízny spot ECDC v kampani o uvážlivom používaní antibiotík vysielaný na kanáli Euronews videlo odhadom 9,4 milióna Európanov.

43

20

Sila dát: 20 rokov údajov
o pohlavne prenosných infekciách



Veľká zdravotná záťaž: pohlavne prenosné infekcie

ECDC vydalo komplexnú správu o pohlavne prenosných infekciách (STI) , ktorá zahŕňa údaje získané v priebehu 20 rokov.

Správa nazvaná *Sexuálne prenosné infekcie v EÚ/ EHP 1990 - 2010* ukazuje významnú heterogenitu v oblasti starostlivosti a vykazovania prípadov STI, ale zdôrazňuje tiež podobnosti v trendoch medzi rizikovými skupinami, napríklad medzi mužmi, ktorí sa pohlavne stýkajú s mužmi, a medzi mladými ľuďmi.

Správa Európskeho programu pre gonokokový antimikrobiálny dohľad (Euro-GASP) poukazuje na znižujúcu sa citlivosť gonokokov na liečebné režimy prvej línie. Na podporu členských štátov pri kontrole, riadení a liečbe multirezistentnej kvapavky bol do praxe uvedený plán reakcie.

Vyhodnotenie programov na prevenciu STI a HIV medzi mužmi, ktorí sa pohlavne stýkajú s mužmi, ukazuje, že dôkazov o účinnosti zásahov na zníženie záťaže, ktorú tieto ochorenia predstavujú, je málo. Riešenie pretrvávajúceho šírenia STI/HIV medzi mužmi, ktorí sa pohlavne stýkajú s mužmi, je o to väčšou výzvou.



*Rozvažovanie o rôznych možnostiach na stretnutí
otvorených myslí o osýpkach v apríli 2012*

Je to len pichnutie ...alebo dve

Dve dávky vakcíny proti osýpkam – mumpsu – rubeole poskytujú takmer úplnú ochranu proti osýpkam. Ak by bolo plne imunizovaných 95% obyvateľstva, malo by to zabrániť šíreniu vírusu.

Európa vo svojom úsilí eliminovať osýpky zaostáva a ECDC to chce zmeniť. Na inovatívnom „stretnutí otvorených myslí“ sa v apríli zišli odborníci z oblasti vedy, komunikácie a verejného zdravia, aby sa pokúsili navrhnúť nové stratégie na zastavenie šírenia tejto choroby.

ECDC tiež sponzorovalo dokumentárny program o osýpkach v produkcii kanála *Euronews*, ktorý sa potenciálne obracal na viac ako 20 miliónov divákov.

V oblasti dohľadu nad chorobami bol rozšírený rozsah vestníka *European Measles Monthly Monitoring*. Okrem najnovších údajov o dohľade nad osýpkami sa teraz venuje aj rubeole.



V globalizovanom, prepojenom svete sa nové kmene chrípky dotýkajú nás všetkých

40

Nová sezóna, iná vakcína

ECDC vydalo celkom 40 čísiel svojho vestníka o chrípke *Weekly Influenza Surveillance Overview* (WISO).

Na západnej pologuli trvá chrípková sezóna obvykle od októbra do mája. ECDC zabezpečuje, aby mali európski pracovníci v oblasti verejného zdravia počas sezóny, pred ňou aj po nej všetky najnovšie údaje o chrípke: okrem štyridsiatic čísiel WISO vydalo ECDC 20 čísiel svojho zborníka *Influenza Weekly Digest* a tiež 10 rozsiahlych vedeckých publikácií. Ďalšie informácie sú k dispozícii v pravidelnej výročnej správe ECDC o dohľade nad chrípkou s názvom *Chrípka v Európe*.

V roku 2012 členské štáty s využitím protokolu ECDC poukázali na nedostatočnú účinnosť očkovacích látok proti sezónnej chrípke.

Charakterizácie vírusov, ktoré ECDC každý mesiac pripravuje spoločne so Sieťou referenčných laboratórií Spoločenstva pre ľudskú chrípku (CNRL), ponúkajú najaktuálnejšie informácie o genetickej stavbe vírusov šíriacich sa v Európe a vo svete – zásadné informácie pre vývoj účinnej vakcíny proti chrípke.

Projekt VAESCO, ktorého spoluzakladateľom je ECDC, skúmal možné súvislosti medzi pandemickými vakcínami a radom pravdepodobných vedľajších účinkov, napríklad syndrómom Guillain – Barré. Žiadne takéto súvislosti neboli zistené. ECDC však potvrdilo vnútroštátne pozorovania súvislosti medzi chrípkovou vakcínou Pandemrix a narkolepsiou s kataplexiou u detí.

TBC v meste: boj s tuberkulózou v roku 2012

Svetový deň TBC si každoročne pripomíname 24. marca.

ECDC tento deň využíva ako príležitosť zamerať sa na jednu zvlášť naliehavú tému v problematike TBC. V roku 2012 ECDC vybralo ako tému Svetového dňa TBC kontrolu TBC v mestách. Iniciovali a podporili sme celý rad aktivít: Podujatia o „Kontrolu TBC v mestách“ sa uskutočnili v Barcelone, Miláne, Londýne a Rotterdame, ECDC a Regionálna kancelária WHO pre Európu spoločne moderovali diskusiu na Twitteri, bola vydaná tlačová správa a informačný balíček, články o kontrole TBC v mestách boli publikované v odborných časopisoch a bola zahájená distribúcia odborného videa.

Komplexná správa ECDC o dohľade *Dohľad nad tuberkulózou a jej monitorovanie v Európe v roku 2012* prináša po prvý krát prehľad o pokroku v oblasti kontroly TBC v EÚ/EHP.

Na žiadosť ministerstiev zdravotníctva vyslali ECDC a Regionálna kancelária WHP pre Európu tím expertov do Maďarska a Litvy, aby preskúmali stav kontroly TBC v týchto štátoch a – spolu s miestnymi odborníkmi – predložili zdravotníckym orgánom kľúčové návrhy na opatrenia, ktoré by zlepšili prevenciu, kontrolu a starostlivosť v súvislosti s TBC.

24

Mycobacterium tuberculosis, zobrazenie pri veľkom zväčšení



Serverové vybavenie v ECDC

Širšia perspektíva: komplexný dohľad nad chorobami

Trinásť miliónov. To je počet unikátnych záznamov uložených v databáze TESSy v ECDC.

TESSy – Európsky systém pre dohľad – umožňuje okamžitý prístup k údajom o 49 nakažlivých chorobách. Prístupové práva boli rozšírené na 1500 odborných používateľov z 56 krajín.

Udržiavanie dostačujúcich noriem pre kvalitu údajov patrí pri zbere a analýze údajov o dohľade z veľkého počtu krajín a systémov k najväčším výzvam. V roku 2012 bolo preto zahájených niekoľko iniciatív, ktoré majú zlepšiť kvalitu údajov na rôznych úrovniach podsystémov pre databázy a vykazovanie.

Skupina odborníkov v oblasti dohľadu vypracovala usmernenia pre monitorovanie kvality údajov

a hodnotenie vnútroštátnych systémov dohľadu. Odborníci ECDC skúmali tiež spôsob, akým vnútroštátne systémy dohľadu vykazujú údaje do TESSy, v snahe vysvetliť významné rozdiely v miere vykazovania medzi jednotlivými členskými štátmi.



ESCAIDE bola od začiatku príbehom o úspechu

Vedecká podpora: výmena vedomostí

V priebehu bežného pracovného týždňa vydáva ECDC najmenej štyri vedecké dokumenty. V roku 2012 to bolo spolu 240 vedeckých publikácií.

Niektoré dokumenty sú relatívne krátke, ako napríklad rýchle posúdenia rizík alebo správy o chrípke, ale takmer 40% našich vedeckých dokumentov tvoria rozsiahle vedecké štúdie, ktoré svojim čitateľom prinášajú náhľad do všetkých aspektov oblasti verejného zdravia.

Európska vedecká konferencia o aplikovanej epidemiológii infekčných chorôb (ESCAIDE) 2012 sa konala od 24. do 26. októbra v Štokholme

a zúčastnilo sa jej viac ako 600 účastníkov. ESCAIDE slúži ako fórum pre vedcov, epidemiológov a mikrobiológov z oblasti verejného zdravia a ďalších odborníkov, ktorí sa zaujímajú o infekčné choroby a verejné zdravie. Konferencia tiež ponúka vynikajúcu príležitosť rozšíriť si vedomosti o tom, ako je možné aplikáciou epidemiológie, mikrobiológie a ďalších disciplín zmierniť dopad prenosných chorôb.

Eurosurveillance je špičkový vedecký časopis s päťročným faktorom dopadu 4,55.



Centrum núdzových operácií ECDC

57

Na hliadke: detekcia zdravotných hrozieb

V roku 2012 sme identifikovali a monitorovali 57 nových zdravotných hrozieb.

Celkový počet hrozieb monitorovaných v roku 2012 bol 69, pretože niektoré hrozby pretrvávali z predchádzajúcich rokov: medzi dlhodobé a strednodobé hrozby patria osýpky, autochtónna malária v Grécku, sezónna chrípka, schmallenbergský vírus, antrax medzi drogov závislými, ktorí užívajú drogy vútrožilovo, horúčka dengue, chrípka A(H5N1), detská obrna a horúčka chikungunya.

Viac ako tretina hrozieb (38%) monitorovaných počas roka 2012 súvisela s ochoreniami prenášanými potravinou a vodou. V zozname vedú choroby environmentálneho pôvodu a zoonózy (19%), chrípka (11%) a choroby, ktorým možno predchádzať

očkovaním, spolu s inváznymi bakteriálnymi chorobami (9%). Menej zdravotných hrozieb bolo zaznamenaných v súvislosti s tuberkulózou (3%) a s antimikrobiálnou rezistenciou a nozokomiálnymi infekciami. Hepatitída, HIV, pohlavne prenosné infekcie a infekcie prenášané krvou predstavovali 1%.

ECDC monitorovalo riziká spojené s prenosnými chorobami na troch hlavných masových podujatiach v roku 2012, ktorými boli Majstrovstvá Európy vo futbale EURO 2012 v Poľsku a na Ukrajine a Olympijské a Paralympijské hry v Londýne. Terénnu podporu sme poskytli na futbalovom šampionáte EURO 2012 a na Olympijských hrách.



Účastníci úvodného kurzu EPIET pózujú pre spoločnú fotografiu pred historickou budovou Lazaretto v prístave Mahon, Menorca, Španielsko

Múdri a ešte múdrejší: vzdelávanie a odborná príprava

V roku 2012 bolo celkom 219 mladých odborníkov prihlásených do programov EPIET alebo EUPHEM (Európsky program pre intervenčnú epidemiológiu / mikrobiológiu verejného zdravia), alebo sa zúčastnili krátkych kurzov odbornej epidemiologickej prípravy.

V roku 2012 sa uskutočnilo viac ako sto krátkych kurzov odbornej prípravy, vždy založených na normalizovaných vzdelávacích moduloch EPIET/EUPHEM.

Na konci roka 2012 prechádzalo odbornou prípravu 105 účastníkov EPIET/EUPHEM: 27 z ročníka 2010, 40 z ročníka 2011, a 38 z ročníka 2012.

219

Účinné rozširovanie vedeckých poznatkov: komunikácia

Oddelenie kapacity verejného zdravotníctva je v ECDC tým jedinečným miestom, do ktorého sa zbiehajú všetky komunikačné činnosti.

V roku 2012 ECDC vydalo 240 vedeckých publikácií. Všetky publikácie prechádzajú štruktúrovaným vydavateľským procesom, ktorý zaručuje, že centrom publikované informácie sú akademicky správne a zároveň zrozumiteľné pre kľúčových používateľov.

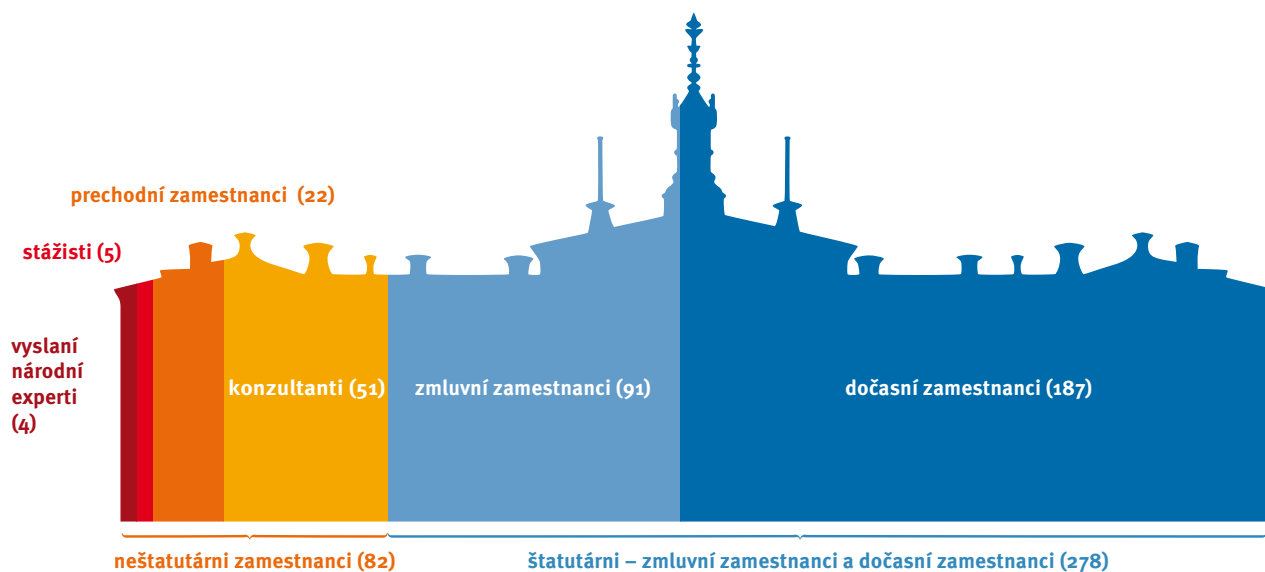
ECDC je aktívne prítomné na internete a využíva Twitter, Facebook a YouTube. Internetový portál ECDC slúži ako vstupný bod pre oficiálnu stránku ECDC, konferenčné stránky a vyhradené extranety. V roku 2012 stránku vďaka zlepšeniam v dizajne, funkčnosti a obsahu navštívilo približne 780 000 ľudí.

Pevné vzťahy s médiami sa v priebehu roka ukázali ako zásadné, o čom svedčí viac ako 3000 článkov o ECDC v médiách s dosahom k 270 miliónom ľudí. Všeobecné otázky týkajúce sa širokého spektra tém z oblasti zdravia bežne spracovávame cez našu informačnú schránku (info@ecdc.europa.eu) a v roku 2012 sme odpovedali na niekoľko stoviek otázok.

Vedecký časopis *Eurosurveillance* získal v roku 2012 svoj prvý faktor dopadu. Pôsobivý výsledok 6,15 za rok 2011 zaradil *Eurosurveillance* na 6. miesto spomedzi 70 časopisov v kategórii infekčných chorôb. V časopise bolo publikovaných 186 kriticky posúdených článkov a 14 redakčných článkov. U bežných článkov bol pomer odmietnutých 76%. Keď sa v roku 2012 zistilo, že pacienti zo Saudskej Arábie a Kataru boli nakazení novým koronavírusom, *Eurosurveillance* patrila medzi prvé vedecké časopisy, ktoré o tom priniesli spoľahlivé informácie. V priebehu troch mesiacov publikoval celkom osem kriticky posúdených rýchlych správ o novom koronavírusu.



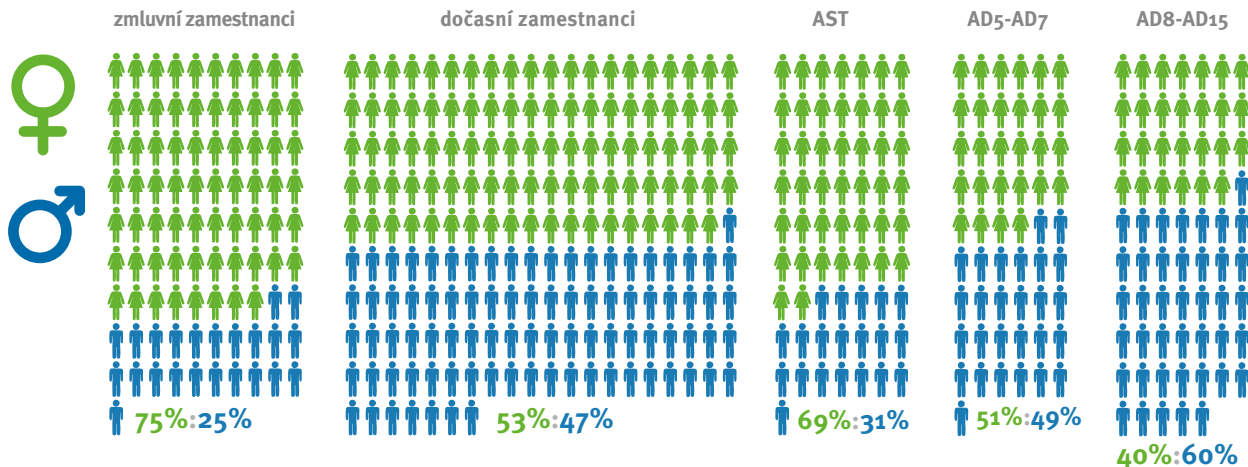
Eurosurveillance je špičkový vedecký časopis ECDC



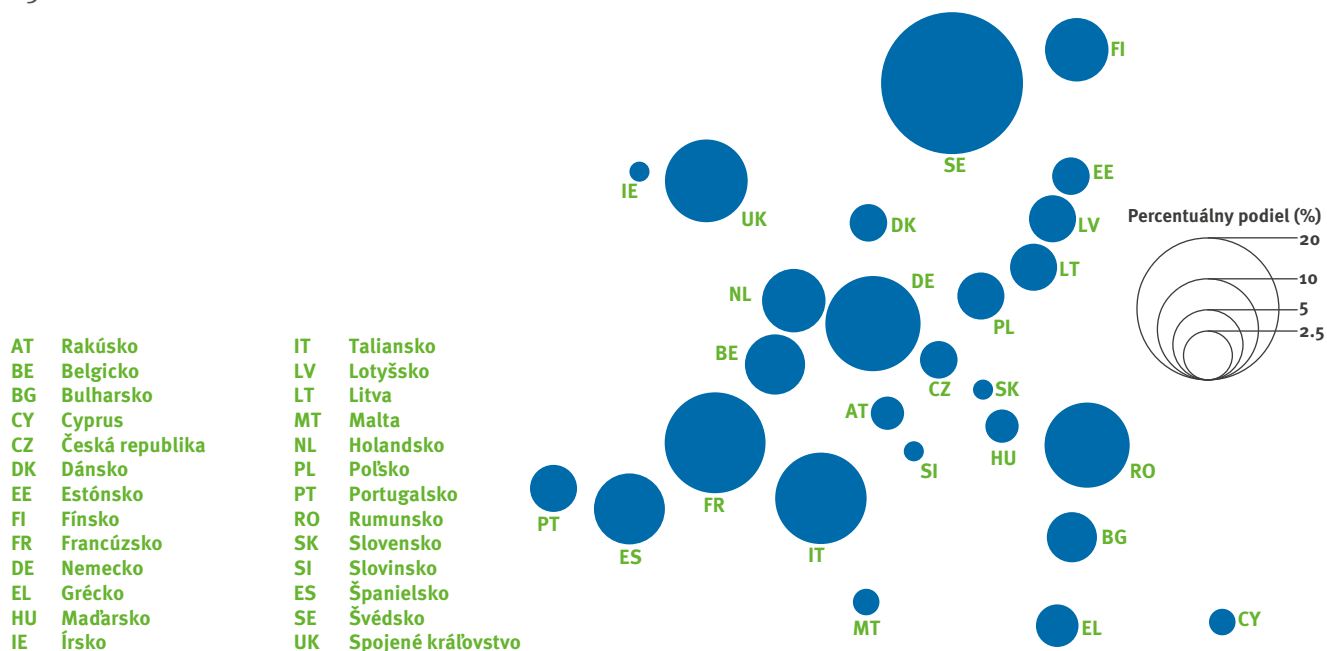
Kto sme: ľudské zdroje

Na konci roka 2012 malo ECDC 278 pracovníkov na plný úväzok. Spolu s prechodnými zamestnancami, stážistami a vyslanými vnútroštátnymi odborníkmi sa celkový počet ľudí zamestnaných v ECDC zvýšil na 309.

Centrum zamestnáva 60% žien a 40% mužov (zmluvných zamestnancov a dočasných zamestnancov).



Podiel a geografická skladba štatutárnych zamestnancov ECDC
(zmluvní zamestnanci a dočasní zamestnanci) podľa krajiny pôvodu,
31. december 2012.



Údaje o nábore



Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb

Korešpondenčná adresa:
ECDC, 171 83 Štokholm, Švédsko

Adresa pre návštevy:
Tomtebodavägen 11A, Solna, Švédsko

Telefón +46 (0)8 58 60 10 00
Fax +46 (0)8 58 60 10 01
www.ecdc.europa.eu

Agentúra Európskej únie
www.europa.eu

